

**N – Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk.**

**Beregnet bruk:** Dette produktet er kun utformet for privat bruk og egnert seg ikke for kommersielle områder. Tørkestativet skal ikke brukes som annen lagrings- eller bortstillingsmulighet!

**PE-emballasjen er intet barneleketøy – kvelningsfare!** Emballasjen skal straks bringes i søppelcontainer etter åpning. PE er miljøvennlig og ugiftig.

**OBS:** Kontroller tørketrommelen for skader før hver bruk. En tørketrommel med skader skal ikke lenger brukes.

**Vedlikehold:** Ditt JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten videre avspyles med hageslange. Rengjør ikke med skarpe, ru gjenstander eller aggressive rengjøringsmidler.

**DK – Vejledningen skal læses inden pobygning og gemmes til senere brug.**

**Anvendelse i overensstemmelse med formålet:** Dette tørrestativ er kun beregnet til privat brug. Dette vingetørrestativ må ikke anvendes som øvrig mulighed for deponering eller placering af genstande!

**PE-emballagen er ikke legetøj for børn – Fare for at blive kvalt!** Efter åbning skal emballagen straks bortskaffes i recyclingindsamling. PE er miljøvenligt og ugiftig.

**OBS:** Tørretumbleren skal kontrolleres for skader, hver gang inden den tages i brug. En beskadiget tørretumbler må ikke længere benyttes.

**Plejeanvisning:** Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er fremstillet af vejrbestandige materialer og kan uden videre afsprøjtes med en haveslange. Må ikke gøres ren med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler!

**SI – Pred postavitvijo natanèno preberite navodila ter jih shrani-te za kasnejšo uporabo.**

**Uporaba skladno z namenom:** To stojalo za perilo je namenjeno samo za sušenje perila za domačo uporabo. Stojalo za sušenje ni dovoljeno uporabljati kot siceršnja odlagalno ali odstavitveno možnost!

**PE embalaža ni igračka – obstaja nevarnost zadušitve!** Embalaža takoj po odprtju odstranite v posodo za reciklažo. PE je okolju prijazen in nestrupen material.

**POZOR:** Pred vsako uporabo sušilni stroj preverite za morebitne poškodbe. Poškodovanega sušilnega stroja ne smete uporabljati.

**Napotek za vzdrževanje:** Vaš izdelek JUWEL je izdelan iz materialov, ki so odporni na vremenske vplive ter ga lahko brez nadaljnega operete s cevjo za zalivanje.

**SK – Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie použitie.**

**Použitie na určený účel:** Tento sušiac na bielizeň je určený len na súkromné použitie. Sušiac sa nesmie používať na odkladanie vecí!

**PE obal nie je hračka – Hrozí nebezpečenstvo udusenía!** Obal ihneď po otvorení zlikvidujte prostredníctvom separovaného odpadu. PE je ekologický a nejedovatý materiál.

**POZOR:** Před každým použitím je potřebné skontrolovat, či sušička bielizne nie je poškodená. Poškodenú sušičku bielizne nesmiete ďalej používať.

**Pokyny na údržbu:** Kvalitný výrobok JUWEL je vyrobený z materiálov, ktoré odolávajú vplyvom počasia, a môže bez problémov postrieka zahradnou hadicou. Nečistite ho ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

**HR – Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.**

**Pravilna uporaba:** Ovaj proizvod je određen isključivo za privatnu uporabu i nije prikladno za obrtničko područje. Stalak za sušenje se ne smije koristiti kao mogućnosti za druga odlaganja ili mogućnosti odlaganja!

**PE-pakiranje nije igračka za djecu – opasnost od gušenja!** Pakiranje se treba odmah baciti nakon otvaranja u odgovarajući otpad. PE se može reciklirati i nije otrovan.

**OPREZ:** Prije svakog korištenja mora se provjeriti da sušilica rublja nema nikakvih oštećenja. Oštećena sušilica rublja više se ne smije koristiti.

**Upute za njegu:** Kvalitetni proizvod JUWEL je napravljen od materijala otpornih na vremenske uvjete i može se bez daljnega prati vrtnom gumenom cijevi. Ne čistiti ostrim, hrapavim predmetima ili agresivnim sredstvima za čišćenje.

**CZ – Pøed montáži si pøečtite návod a uschovejte jej pro pozdijší použití.**

**Správné používání:** Tento sušák je určen pouze k sušení prádla pro soukromé účely. Sušák na prádlo se nesmí využívat k odkládání nebo ukládání!

**Obal z PE není hračka na hraní – nebezpečí udušení!** Obal po vybalení ihned vyhodte do tříděného odpadu. PE není jedovatý ani škodlivý pro životní prostředí.

**POZOR:** Před použitím je nutné zkontrolovat, zda sušička prádla nevykazuje poškození. Poškozená sušička prádla se již nesmí používat.

**Pokyny pro údržbu:** Kvalitní výrobek JUWEL je vyroben z materiálů, odolným proti vlivům počasí, a může být bezesouhlasně zahradní hadicí. Vyhněte se čistění ostrými, drsnými předměty anebo agresivními čistícími prostředky.

**HU – Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához.**

**Rendeltetésszerű használat:** A szétnyitható ruhaszárító magáncélú, háztartási felhasználásra készült. A ruhaszárítót nem szabad valamilyen alátétként vagy tárolási lehetőségként használni!

**A PE csomagolás nem gyermekjáték – fulladásveszély!** A kinyitás után a csomagolást azonnal helyezze el a szelektív hulladékgyűjtőben. A PE környezetbarát és nem mérgező.

**FIGYELEM:** A szárítógépet minden használat előtt meg kell vizsgálni,

hogy nincs-e megrongálódva. Megrongálódott szárítógépet nem szabad használni.

**Ápolási útmutató:** A JUWEL minőségi termék, amely az időjárásviszontagságait álló anyagokból készült, és minden további nélkül locsolható kerti tömlővel. Ne tisztítsa és, érdes eszközökkel vagy agresszív tisztítószerrel.

**PL – Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania.**

**Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:** Ta suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego. Suszarka stojąca na pranie nie może być używana jako miejsce do przechowywania lub odkładania!

**Opakowanie z PE nie jest zabawką dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!** Natychmiast po otwarciu należy wyrzucić opakowanie do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne. PE jest nietoksycznym materiałem ekologicznym.

**UWAGA:** Przed każdym użyciem sprawdź, czy suszarka do ubrań nie jest uszkodzona. Nie należy stosować uszkodzonej suszarki.

**Wskazówki na temat pielęgnacji:** Wysokiej jakości produkt JUWEL wykonany jest z materiałów odpornych na wpływy atmosferyczne i może być bez problemu myty przez spryskanie go wodą z węża ogrodowego. Nie czyścić ostrymi, chropowatymi przedmiotami lub agresywnymi środkami do czyszczenia.

**BH – Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.**

**Predviđena uporaba:** Ovaj produkt namjenjen je isključivo privatnoj upotrebi i nije prikladan za komercijalni sektor. Stalak za sušenje se ne smije upotrebljavati kao opcija za skladištenje ili odlaganje!

**PE-pakiranje nije igračka za djecu – opasnost od gušenja!** Pakiranje se treba odmah baciti nakon otvaranja u odgovarajući otpad. PE se može reciklirati i nije otrovan.

**OPREZ:** Prije svakog korištenja mora se provjeriti da sušilica rublja nema nikakvih oštećenja. Oštećena sušilica rublja više se ne smije koristiti.

**Upute za njegu:** Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti ostrim, hrapavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje.

**Ruck Zuck 60 • Art.-Nr. 40130**  
Länge: ca. 59,5 cm • Bohrabstände: ca. — 53,3 cm, I 12,4 cm  
Gewicht: ca. 1,64 kg

**Ruck Zuck 80 • Art.-Nr. 40131**  
Länge: ca. 79,5 cm • Bohrabstände: ca. — 73,3 cm, I 12,4 cm  
Gewicht: ca. 2,06 kg

**Ruck Zuck 100 • Art.-Nr. 40132**  
Länge: ca. 99,5 cm • Bohrabstände: ca. — 93,3 cm, I 12,4 cm  
Gewicht: ca. 2,46 kg

**Ruck Zuck 120 • Art.-Nr. 40133**  
Länge: ca. 117,5 cm • Bohrabstände: ca. — 111,3 cm, I 12,4 cm  
Gewicht: ca. 2,84 kg



Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier

**JUWEL® NAHHALTIGKEIT**  
*Die Langlebigkeit und hohe Qualität aller Produkte schont Ressourcen. Im Gegensatz zu Wettbewerbsprodukten ist jedes Teil austauschbar und trägt durch die 10-jährige Ersatzteilgarantie zur langen Nutzung bei. Bereits bei der Produktion liegt der Recyclinganteil der Kunststoffe – wenn möglich – über 50 %. Produktionsabfälle werden recycelt, die Abwärme der Kunststoffproduktion über Wärmepumpen zur Beheizung verwendet und mehr als 1/3 der notwendigen Energie aus der hauseigenen Photovoltaikanlage gewonnen.*

Litho-Nr. 994-02-21\_Anl.-Nr. 1202312

### ArtDry 70 · Art.-Nr. 40138

Länge: ca. 75,5 cm · Bohrabstand: ca. — 63 cm

Gewicht: ca. 1,36 kg

### ArtDry 80 · Art.-Nr. 40139

Länge: ca. 85,5 cm · Bohrabstand: ca. — 72,8 cm

Gewicht: ca. 1,8 kg

### ArtDry 100 · Art.-Nr. 40140

Länge: ca. 105,5 cm · Bohrabstand: ca. — 92,7 cm

Gewicht: ca. 2,4 kg



#### JUWEL H. Wüster GmbH

A-6460 Imst, Industriezone 19  
D-82454 Garmisch-Partenkirchen, Postfach 1462  
[kund@juwel.com](mailto:kund@juwel.com) · [www.juwel.com](http://www.juwel.com)

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier

**D – Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie diese zu Nachschlagzwecken auf.**

**Bestimmungsgemäße Verwendung:** Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der Wäschetrockner darf nicht als sonstige Ablage- oder Abstellmöglichkeit verwendet werden!

**Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erstickungsgefahr!** Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. PE ist umweltfreundlich und ungiftig.

**ACHTUNG:** Bitte prüfen Sie den Wäschetrockner regelmäßig auf Beschädigungen, gebrochene Nieten oder Gelenkteile. Eine Wartung zwischen den Gelenkteilen mit einem Tropfen Nähmaschinenöl erleichtert das Aus- und Zuklappen. Ein beschädigter Wäschetrockner darf nicht mehr benützt werden.

Die mitgelieferten Dübel und Schrauben sind für normales Mauerwerk oder Holzwände geeignet. Für Gipskartonwände oder Leichtbauwände sind spezielle Schrauben aus dem Fachhandel zu verwenden.

Der Trockner ist für den Innen- und überdachten Außenbereich ohne direkten Regeneinfluss geeignet.

**Montage:** Eine bebilderte Montageanleitung und die Bohrschablone finden Sie auf der Verpackung.

**Pflegehinweise:** Ihr JUWEL Qualitätsprodukt ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

**GB – Before erecting, please read the instructions and then keep them for further reference.**

**Intended use:** This product is intended for private use and not for commercial purposes. The laundry dryer may not be used as storage place. Do not place or store other items on the clothes dryer!

**This PE-packaging is not a toy! Risk of suffocation!** Please dispose the packaging into the sorting station for plastic immediately after unpacking. PE is non-polluting and non-toxic.

**CAUTION:** The laundry dryer must be checked for damage before each use. A damaged laundry dryer may no longer be used.

The bolts and plugs included are intended for brickwork and wood. Attention: Other materials need special bolts or plugs!

**Assembly:** You will find illustrated assembly instructions and the drilling template on the packaging.

**Care instructions:** This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.

**F – Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur.**

**Utilisation prévue :** Ce produit est conçu pour un usage privé et non à des fins commerciales. Ne pas utiliser le séchoir comme espace de rangement. Ne pas utiliser le séchoir à linge pour poser ou ranger !

**L'emballage en PE n'est pas de jouet d'enfant ! Danger de suffocation !** Éliminez les déchets tout de suite après le déballage dans la poubelle de recyclage. PE est écologique et non toxique.

**ATTENTION :** Le séchoir doit être vérifié pour dommages avant chaque utilisation. Un séchoir endommagé ne peut plus être utilisé.

Les chevilles et vis fournies conviennent à la maçonnerie normale ou aux murs en bois. Des vis spéciales de revendeurs spécialisés doivent être utilisées pour les murs en plaques de plâtre ou les murs légers.

**Montage :** Vous trouverez les instructions de montage illustrées et le gabarit de perçage sur l'emballage.

**Remarques concernant l'entretien :** ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistants aux intempéries et peut être aspergé sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs !

**I – Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo.**

**Utilizzo secondo le disposizioni:** Il presente stendibiancheria a ombrello è destinato solo ad asciugare biancheria per uso privato. Lo stendibiancheria non deve essere usato come superficie di raccolta o di appoggio!

**La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento!** Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. Il PE è ecologico e non velenoso.

**ATTENZIONE:** prima di ogni uso è necessario verificare che l'asciuga-

trice non sia danneggiata. Se danneggiata, l'asciugatrice non va più utilizzata.

I tasselli e le viti in dotazione sono adatti per normali pareti in muratura o legno. Viti speciali di rivenditori specializzati devono essere utilizzate per pareti in cartongesso o pareti per costruzioni leggere.

**Note di preservazione:** questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.

**NL – Vóór montage a.u.b. de handleiding doorlezen en voor later gebruik bewaren.**

**Doelmatig gebruik:** Dit produkt is uitsluitend bedoeld voor privaat gebruik en niet voor commerciële doeleinden geschikt. De staande droger mag niet als gebruikt worden als mogelijkheid om er iets op of neer te leggen!

**De PE-verpakking is geen kinderspeelgoed – verstikkingsgevaar!** De verpakking onmiddellijk na openen in de recyclagebox verwijderen. PE is milieuvriendelijk en niet giftig.

**LET OP:** het droogrek moet worden gecontroleerd op schade vóór elk gebruik. Een beschadigd droogrek mag niet meer gebruikt worden.

**Verzorging:** Uw kwaliteitsproduct is van weerbestendig materiaal vervaardigd en kan zonder meer met een tuinslang afgespoten worden. De lijnen kunnen met een ietwat vochtig doekje gereinigd worden.

Niet met scherpe, ruwe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

**E – Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior.**

**Uso previsto:** Este tendadero tipo paraguas está destinado exclusivamente para el secado de ropa para el uso privado. ¡El tendadero no debe utilizarse para colocar o almacenar objetos!

**El embalaje de polietileno no es un juguete para niños – ¡peligro de asfixia!** El embalaje debe eliminarse en la papelera de reciclaje inmediatamente después de abrirse. El polietileno no es contaminante ni tóxico.

**ATENCIÓN:** Cada vez antes de utilizar la secadora de ropa hay que comprobar que no esté deteriorada. Está prohibido utilizar una secadora de ropa deteriorada.

**Indicaciones para el cuidado:** Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos.

**S – Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.**

**Avsedd användning:** Denna torkvinda är endast avsedd för tvättorkning för privat bruk. Torkställningen får inte användas som förvarings- eller frånställningsmöjlighet!

**PE-förpackningen är inte en leksak för barn. Risk att kvävas!** Förpackningen ska omedelbart lämnas i soptunnan för återvinningsbart material. PE är miljövänlig och ogiftig.

**OBSERVERA:** Före varje användning måste torktummlaren kontrolleras så att inga skador finns. En skadad torktummlare får inte längre användas.

**Skötselansvisningar:** Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolås av med en trädgårds slang. Rengör inte med vassa eller grova föremål eller aggressiva rengöringsmedel.

**SF – Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta**

**Määräysten mukainen käyttö:** Tämä pyykinkuivausteline on tarkoitettu ainoastaan pyykkien kuivaamiseen ja yksityiskäyttöön. Kuivaustelineen päällä ei saa säilyttää tai pinota mitään!

**PE-pakkaus ei ole lasten leikkikalua – tukehtumisvaara!** Pakkaus hävitettävä välittömästi purkamisen jälkeen kierrätysboksiin. PE on ympäristöystävällinen ja myrkytön!

**HUOMIO:** Ennen jokaista käyttöä kuivausrummun kunto pitää tarkistaa. Vaurioitunutta kuivausrumpua ei saa käyttää.

**Hoito-ohjeet:** JUWEL laatutuote on valmistettu säänvaihtelua kestävästä materiaaleista ja se kestävä ilman muuta myös puutarhaletkulla ruiskutuksen. Älä käytä puhdistukseen teräviä, karheita esineitä äläkä aggressiivisia puhdistusaineita.